

Tombstone of Haim Levi Schaffer

[Solotvin cemetery, tombstone H157](#)



[Tombstone of Haim Levi Schaffer](#)



[Попередня](#) [Призупинити](#) [Наступний](#)

Tombstone date: 1906

Cemetery: [Solotvin Cemetery](#)

Community: [Solotvyn](#)

Tombstone of Haim Levi Schaffer

Published on Єврейська Галичина та Буковина (<http://www.jgaliciabukovina.net>)

Code: H157

Made of: Sandstone

Epitaph style: Sunken letters

Relief style: Protruding

Directions: Facing west

Sizes: Height 177 cm; Width 64 cm; Thickness 13.5 cm

Epitaph text:

פנ

נפטר ב מנחם אב שנת

תרסו

חבל על האבדה

יודעיו יבכו מרה

יאנחו אנחה כבדה

מתה נפש יקרה

לדל מממונו פזר

ומלחמו לכל ברה(?)

יראת ד לו לנזר

בזקנה ושבע ימים

נשמתו במרומים

מ חיים לוי בן המ

צבי אריה זל תנצבה

English translation of epitaph:

Here is buried

Passed away on 2 of Menahem Av

(5)666

Sorrow of loss

His acquaintances will sadly cry

Will heavily mourn

Passed away precious soul

Tombstone of Haim Levi Schaffer

Published on Єврейська Галичина та Буковина (<http://www.jgaliciabukovina.net>)

He dispersed to poor

From his bread he gave to every need

The fear of God was his wreath

The old man was satiated from days

His soul ascended to Heaven

Mr. Haim Levi

Son of the late

Tzvi Arie of blessed memory

May his soul be bound in the bundle of life

Decoration program:

Two lions, scrolls

Description:

Good

Documented by the Center for Jewish Art at the Hebrew University of Jerusalem in 1999 and by the Project Jewish history in Galicia and Bukovina in 2009.

Documentation date: 1999

Documented by: Nadezhda Kuznetsova

Research date: 2009

Researched by: [Leonid Akulov](#)

Джерело: <http://www.jgaliciabukovina.net/uk/node/119705>